

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1 - 3 - DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

32285  
180263660

## EX Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                                                                                                               |                                                                        |                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>41287802</b>                                                                                        | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>49637645</b>                        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2020-05-12</b> |
| Cod.c.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                                                                                                         | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b>                 | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>                                                                                                | Tel.int.<br>Hausruf                                                    |                                                |
| Corriere distribuzione / zustellender Spediteur<br><b>I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526<br/>Carl-Benz-Strasse 23<br/>DE-71634 Ludwigsburg</b> |                                                                        |                                                |
| <b>normal / LKW</b>                                                                                                                           |                                                                        |                                                |
| Condiz. consegna / Lieferbedingungen<br><b>FCA</b>                                                                                            | Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen<br><b>HERZOGENAURACH</b> |                                                |

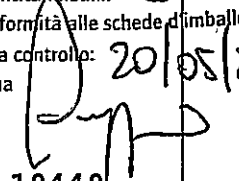
Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A. **5010346755**  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno **BA**

POSTO SCARIC: 14248

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Cod.var. / Var.-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|                      |                                            | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                  |                              |
| *****                | Numero d'ordine                            | 0226389                                                                |                  |                              |
|                      | Bolla                                      | 41287802                                                               |                  |                              |
|                      | Magazzino                                  | 73/5061                                                                |                  |                              |
|                      | N. ordine cliente                          | 550003885902                                                           |                  |                              |
|                      | Vostro riferimento                         | 411                                                                    |                  |                              |
|                      | Dati supplementari                         | 20181212                                                               |                  |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                                | 9009003679                                                             |                  |                              |
|                      |                                            | 092934439-7069-10                                                      |                  |                              |
|                      | 092-934-439                                | F-613215.03.K/0-6L+6-18#W                                              |                  |                              |
|                      |                                            | COM-Code DI                                                            |                  |                              |
|                      | Paese origine                              | GERMANIA                                                               |                  |                              |
|                      | Charge                                     | 0036669229                                                             | di cui           | 2088# 964096073 002          |
|                      | Charge                                     | 0036743024                                                             | di cui           | 2088# 964204462 003          |
|                      | Charge                                     | 0036743024                                                             | di cui           | 2088# 964204602 001          |
|                      | Charge                                     | 0036743024                                                             | di cui           | 2088# 964204890 004          |
|                      | Charge                                     | 0036743024                                                             | di cui           | 2088# 964204974 005          |
| Lista                | imballi del                                | DDT (gestione vuoti):                                                  |                  |                              |
|                      | 5 P-38-A0806                               | Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                             |                  |                              |
|                      | 360 P-42-GN18                              | -225X72X69-15 Hülse 72X69x225                                          |                  |                              |
|                      | 360 P-42-BL9                               | -225X87,5X84-9 Tube 87.5X84x225                                        |                  |                              |
|                      | 40 P-14-C0328                              | SLC GR-400X300X280-PP                                                  |                  |                              |
|                      | 5 P-26-SGP1                                | Pallet 800X600X150-SW-PP                                               |                  |                              |
| Lista                | pacchi per                                 | spediz.:                                                               |                  |                              |
|                      | Nrsped/Index                               | Kolli                                                                  | PesoL.           | tara Nr.espresso             |
| MW PAL               |                                            | 806 X 606 X 720 mm                                                     |                  |                              |
|                      | 49637645-001                               | 964204602                                                              | 82,6             | 40,8 340476439642046026      |
|                      | 49637645-002                               | 964096073                                                              | 82,8             | 41,0 340476439640960737      |
|                      | 49637645-003                               | 964204462                                                              | 82,4             | 40,6 340476439642044626      |
|                      | 49637645-004                               | 964204890                                                              | 82,0             | 40,2 340476439642048907      |
| Continuazione 2      |                                            |                                                                        |                  |                              |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **10440**  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: **S**  
Quantità imballi:  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: **20/05/20**  
Firma: 

**10440**

Descriz. clienti

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

15:12

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                 |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>41287802</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>49637645</b>        | Giorno Sped.<br>Versandtag<br><b>2020-05-12</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>2</b>                     |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel. Int.<br>Hausruf                                   |                                                 |

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Comiere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

FCA

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                                  | No. art. / Sach-Nr.<br>Cod. var. / Var.-Nr. | Nr. art. cl. / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Koli - Index |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| MW PAL                                                                                                                                                                                                |                                             | 806 X 606 X 720 mm<br>49637645-005 964204974                            | 82,2 40,4 34047  | 6439642049744               |
| Somma per spediz.                                                                                                                                                                                     | 49637645                                    | 5 colli                                                                 | 412,0 203,0      | 1,758 m3                    |
| <b>SCHWEITZER, LUDWIGSBURG</b><br><b>AVIEXP41287802</b><br>A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto. |                                             |                                                                         |                  |                             |
| Ufficio Spedizioni<br>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br>DE-91074 Herzogenaurach<br>SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457              |                                             |                                                                         |                  |                             |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

15:12



Seit über ...

50  
Jahre

Ludwigsburg, 12.05.2020

Seite 1 von 2

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-003479 vom 12.05.2020



20-003479

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                               |                                                                                                                                                                                      | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).     |                                          |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                   |                                                                                                                                                                                      | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                           |                                          |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>15.05.2020</b>             |                                                                                                                                                                                      | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                            |                                          |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>12.05.2020</b> |                                                                                                                                                                                      | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                          |                                          |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                          |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1<br>2<br>3<br>4<br>5<br>6<br>7<br>8<br>9<br>10                                                                                                                                                                       | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>41287463 ✓<br>41287643 ✓<br>41287736 ✓<br>41287742 ✓<br>41287739 ✓<br>41287752 ✓<br>41287774 ✓<br>41287792 ✓<br>41287802 ✓<br>41287767 ✓ | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>63                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung COLLI</b>       |
|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                      | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile                                                                                                                                                                                                  | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>6.600 |
|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                      | <b>15 Umfang cbm</b><br>73,58                                                                                                                                                                                                                                              |                                          |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                      | 63,00 COLLI<br>6.600,00                                                                                                                                                                                                                                                    |                                          |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                      | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                         |                                          |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                      | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. |                                          |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                                          | <b>Amliches Kennzeichen</b><br><br><b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                              | <b>KUEHNE + NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br>20 MAG 2020<br>"Ricevuto con riserva di verifica qualità e quantità"                                                                                                                        |                                          |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50  
Jahre



# CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-003479 vom 12.05.2020

Ludwigsburg, 12.05.2020

Seite 2 von 2

|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                        |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>22</b> Benutzer Grenzübergang                                                                                                 |                                                                                                                                                 | <b>27</b> Gut 20-003479 empfangen am<br>Réception des marchandises le                                                                  | Datum / Date |
| <b>20</b> SCHAEFFLER<br>D-91074 HERZOGENAURACH<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur | <b>23</b> SCHWEITZER GmbH & Co.<br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur | <b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire |              |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via del Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA)

20 MAG 2020

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"